

W niniejszej broszurze wykorzystano następujące publikacje:

**BPEX** - 'The Safe Use of Veterinary Medicines – Administration'  
[www.bpex.org.uk](http://www.bpex.org.uk)

**The Pig Site** - 'Pig Health' [www.thepigsite.com/pighealth/article/84/sites-of-injection](http://www.thepigsite.com/pighealth/article/84/sites-of-injection)

**Niniejsza broszura zawiera ogólne wskazówki dotyczące dobrej praktyki. Zawsze należy sprawdzić ulotkę przylekową w kwestii szczegółowych wskazań i zasięgnąć porady lekarza weterynarii lub odpowiednio wykwalifikowanej osoby**

Używaj leków odpowiedzialnie [www.noah.co.uk/responsible](http://www.noah.co.uk/responsible)

Dodatkowych informacji udziela lekarz weterynarii lub  
Zoetis UK Ltd, Walton Oaks, Tadworth, Surrey KT20 7NS.

[www.zoetis.co.uk](http://www.zoetis.co.uk).

Obsługa klienta: 0845 300 8034

AH461/14

# Wskazówki dotyczące dawkowania

Sposoby iniekcji  
i doustnego podawania  
leków u świń oraz  
konserwacja sprzętu

zoetis™

zoetis™

## Wybór właściwej drogi podania oraz sprzętu

Po wybraniu odpowiedniego produktu do leczenia lub szczepienia świń, bardzo ważne jest wybranie odpowiedniego sprzętu przeznaczonego do jego podania.

Wskazówki dotyczące drogi podania, objętości dawki, itp. znajdują się w karcie charakterystyki produktu oraz można je uzyskać od lekarza weterynarii lub odpowiednio wykwalifikowanej osoby.

Wybranie właściwego sprzętu pomoże zapewnić maksymalną skuteczność produktu oraz ograniczyć problemy wtórne, np. uszkodzenie tuszy. Wybranie właściwego sprzętu minimalizuje wystąpienie potencjalnych urazów igłą.

Zastrzyki podawane pojedynczym świniom najlepiej podawać przy użyciu jednorazowych igieł i strzykawek. Zastrzyki podawane większej liczbie świń często podaje się za pomocą strzykawki automatycznej zamontowanej na butelce lub połączonej za pomocą wężyka. Leki doustne można podawać poprzez specjalnie zaprojektowane aplikatory.

W przypadku wielu leków i szczepionek, iniekcja stanowi najlepszą metodę podania preparatu zwierzęciu.

## Konieczne jest prawidłowe wykonanie iniekcji dla zapewnienia skuteczności preparatu oraz uniknięcia potencjalnego urazu u świni:

- Nieprawidłowo wstrzyknięte preparaty mogą być niewłaściwie wchłaniane, co niekorzystnie wpływa na ich działanie.
- Nieprawidłowe wykonanie zastrzyku może sprzyjać powstawaniu pozostałości leków, tkanki bliznowatej, ropni i/lub zmniejszenia wartości tuszy.
- Lekarz weterynarii może udzielić szczegółowych instrukcji w kwestii prawidłowego wstrzykiwania leków.



## Przygotowanie do iniekcji

Iniekcję należy podawać zgodnie z instrukcją producenta w zalecanych miejscach wstrzyknięcia.

- Właściwa technika iniekcji pozwala zapewnić skuteczność działania produktu i zmniejsza ryzyko uszkodzenia tuszy.
- Przed wykonaniem wstrzyknięcia należy sprawdzić datę ważności oraz przeczytać informacje dotyczące stosowanego produktu, w tym dotyczące wielkości dawki. Niektóre produkty należy wstrząsnąć przed użyciem.
- Sprawdzić ulotkę informacyjną lub skonsultować się z lekarzem weterynarii w celu określenia rozmiaru igły oraz wszelkich szczególnych procedur higienicznych, jakie należy zastosować.
- Niedoszacowanie wagi zwierzęcia jest częstą przyczyną podania nieodpowiedniej dawki.
- Przed wykonaniem iniekcji upewnić się, że świnia jest odpowiednio poskromiona.
- Zawsze używać czystej, jałowej strzykawki i igły. W przypadku korzystania z automatycznej strzykawki, należy ją wyczyścić i zdezynfekować przed kolejnymi seriami iniekcji.
- Upewnić się, że skóra w miejscu wstrzyknięcia jest czysta i sucha.
- Wybrać właściwą długość igły do wstrzyknięć domięśniowych lub podskórnych.

- Po wykonaniu serii zastrzyków, wyrzucić jednorazowe igły i strzykawki do odpowiednich pojemników na odpady medyczne i igły. Umyć, zdezynfekować i nasmarować strzykawki automatyczne.
- Zachować ostrożność, aby uniknąć zranienia się igłą lub sprzętem dozującym.

Niektóre leki należy wstrzykiwać w określonych miejscach - **zawsze należy przeczytać i zrozumieć instrukcje producenta oraz wskazówki dotyczące właściwej techniki podania oraz zastosować się do nich.**

Należy prowadzić dokładną dokumentację.

## Gdzie wykonywać iniekcje u świni<sup>1</sup>

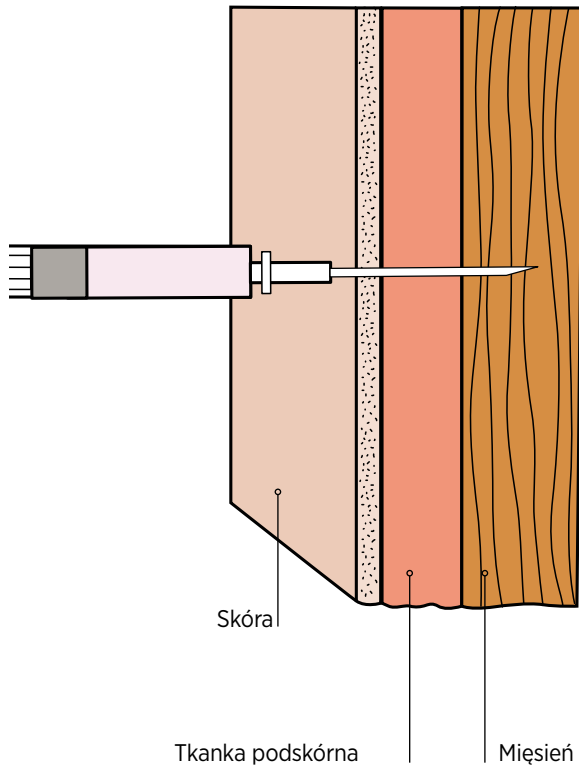


1. Miejsce wstrzyknięcia podskórnego lub domięśniowego

2&3. Miejsce wstrzyknięcia domięśniowego (tylko u prosiąt)

1: Muirhead, M. et al. (2000). Recognising and treating pig infertility: A companion to managing pig health and the treatment of disease: p. 19.

## Iniekcja domięśniowa



Iniekcje domięśniowe wykonuje się w mięsie. Należy upewnić się, że produkt został wstrzyknięty w mięsień, a nie bezpośrednio pod skórę.

Należy stosować się do zaleceń producenta odnośnie precyzyjnego miejsca wstrzyknięcia. W przypadku świń najlepszym miejscem do wstrzyknięcia są mięśnie szyi za uchem.

## Iniekcja podskórna

Nieliczne produkty wstrzykuje się podskórnie. W takiej sytuacji na ogół stosuje się krótkie igły.

Bardzo ważne jest zastosowanie poprawnej techniki wstrzyknięcia, ponieważ igła musi zostać wprowadzona pod skórę.

Zalecane jest zasięgnięcie porady lekarza weterynarii.





## Przed podaniem dawki:

- **Dokładnie sprawdzić wielkość dawki**
- **Starannie dobrać właściwą dawkę** – zapoznać się ze sprzętem dozującym i sprawdzić, jak używać właściwych ustawień
- **Sporządzać przejrzystą dokumentację**



## Technika podania doustnego

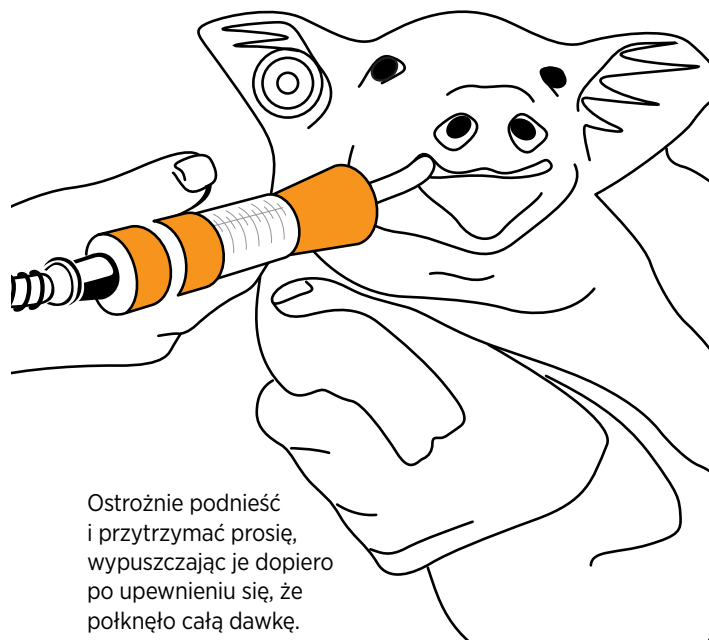
Właściwa technika podania w dużej mierze gwarantuje skuteczne działanie produktu.

Aplikatory do podań doustnych są zaprojektowane tak, aby podawać lek na tylną część języka, aby cała dawka została połknięta. Należy upewnić się, że zwierzęta są właściwie poskromione, aby połknęły całość dawki oraz aby uniknąć uszkodzenia tylnej części jamy ustnej.

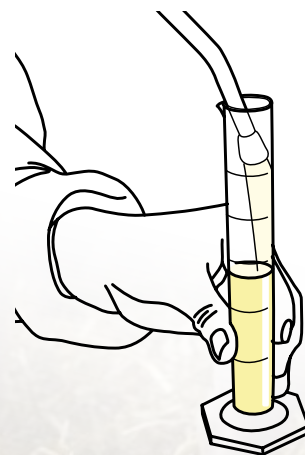
Niewłaściwa technika podania zmniejsza prawdopodobieństwo połknięcia całej dawki.

Sprzęt do podania doustnego musi zostać właściwie skalibrowany oraz być w pełni sprawny. Przed użyciem aplikator należy przetestować, odmierzając dwie lub więcej dawek leku do zeskalowanego cylindra miarowego. Do testu nie używać wody, gdyż daje ona fałszywy wynik.

Uszkodzony sprzęt lub próba zbyt szybkiego podania dawki może doprowadzić do niewypełnienia lekiem cylindra aplikatora lub wprowadzić do produktu pęcherzyki powietrza.



Ostrożnie podnieść i przytrzymać prosię, wypuszczając je dopiero po upewnieniu się, że połknęło całą dawkę.



Sprzęt do doustnego podania leku należy poddać właściwej kalibracji. Przeprowadzić test na cylindrze miarowym, z zastosowaniem wybranego leku.

## Jak czyścić strzykawki automatyczne i aplikatory

Przemyć ciepłą wodą z mydłem. Cylindry i inne elementy odkręcić, wyjąć i wyczyścić. Następnie przemyć czystą wodą; najlepiej ostudzoną, przegotowaną wodą. Zapobiega to zanieczyszczeniu produktu, który zostanie podany później.

Ewentualnie do czyszczenia sprzętu można też użyć tabletek do sterylizacji w zimnej wodzie (takich, jakie używa się do sterylizacji butelek dla niemowląt); następnie ponownie przemyć czystą wodą.

Nie sterylizować plastikowych strzykawk automatycznych i aplikatorów za pomocą pary, wrzątku ani nie umieszczać ich w kuchence mikrofalowej, gdyż można doprowadzić do ich uszkodzenia i utraty funkcjonalności.



Do czyszczenia sprzętu użyć tabletek do sterylizacji w zimnej wodzie, a następnie przemyć wodą



Po przemyciu i wyczyszczeniu, przepłukać ostudzoną, przegotowaną wodą.

**Naoliwić uszczelkę** Odkręcić cylinder i dodać kilka kropel oleju roślinnego (NIE mineralnego) na uszczelkę tłoka, aby ją nasmarować.

**Przechowywanie** Złożyć urządzenie, zapakować do torby i szczelnie zamknąć aby zapobiec zanieczyszczeniu.

Przechowywać w bezpiecznym, chłodnym i suchym miejscu z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego.

**Przed użyciem** Ponownie oczyścić, nasmarować i sprawdzić działanie oraz czystość urządzenia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do czystości lub działania urządzenia, nie należy go używać.

Wszystkie elementy należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.



## Konserwacja strzykawk automatycznych i aplikatorów

**Należy zawsze upewnić się, że stosowany sprzęt jest nowy lub czysty.** Brudny sprzęt może powodować zakażenia u świń lub zmniejszyć skuteczność podawanego leku.

Należy pamiętać o dokładnym umyciu strzykawk automatycznych i aplikatorów zaraz po użyciu. Koniecznie należy to zrobić przed zaschnięciem produktu, aby zapobiec uszkodzeniu cylindra i tłoka.



Przed podaniem dawki należy upewnić się, że sprzęt jest nowy lub czysty i suchy



Przemyc elementy wyłącznie ciepłą wodą z mydłem, a następnie przepłukać je